

Quelle: <http://www.gisela-schneemann.de>

Psalm 3,1

Ein Psalm Davids מְזִמּוֹר לְדָוִד

Siehe Psalm 4,1;5,1;6,1;8,1 und öfter

ψαλμὸς τῷ Δαυιδ Ein Psalm, bezogen auf David,

als er floh vor בְּבָרַחְו מִפְּנֵי

Absalom, seinem Sohn אֲבִישָׁלוֹם בְּנוֹ

2Sam 15,14 David: „Auf, laßt uns fliehen....vor Absalom“

Ps 57,1 von Davids Flucht vor Saul

Gen 35,7 von Jakobs Flucht vor seinem Bruder Esau

1Kön 2,7 David zu Salomo: Als ich vor deinem Bruder floh...

ὁπότε ἀπεδίδρασκεν ἀπὸ προσώπου Ἀβεσσαλωμ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ als er floh vor dem Angesicht
Absaloms, seines Sohnes

Das NT benutzt, wo von Flucht die Rede ist (auch übertragen), φεύγειν

Mt 2,13 von Josephs, Marias und des Kindes Flucht nach Ägypten

Mt 10,23 Wenn sie euch in einer Stadt verfolgen, flieht in eine andere

Ps 3,2

Herr יְהוָה

wie sind meiner Feinde so viel מִהֲרַבּוֹ צָרִי

Ps 106,11 Auszug aus Ägypten: Die Widersacher Israels werden ersäuft

Ps 27,2 David glaubt, daß seine Widersacher und Feinde selbst fallen müssen

Klg 1,17 Der Herr hat gegen Jakob seine Widersacher aufgeboten

Hes 39,23 Um ihrer Sünde willen hat Gott Israel in die Hände der Widersacher gegeben

Ps 25,19 Siehe, wie meiner Feinde so viele sind

Ps 104,24 Wie sind deiner Werke so viele, Herr

κύριε Herr,

τί ἐπληθύνθησαν οἱ θλίβοντές με wie haben sich die vermehrt, die mich bedrängen!

2Thess 1,6 Es ist recht bei Gott, Bedrängnis zu vergelten denen, die bedrängen

Apg 6,7 vom Wachsen der Zahl der Jünger

Apg 9,31 vom Wachsen der Gemeinde

Apg 12,24 vom Wachsen des Wortes Gottes

viele erheben sich gegen mich רבים קמים עלי

- Ps 54,5 Fremde haben sich gegen David erhoben
2Sa 18,31f Der Kuschiter wünscht, daß Gott richten möge alle, die sich gegen David erheben
Jes 31,2 Gott erhebt sich wider das Haus der Bösen
Jes 52,14 von den Vielen, die sich über den Gottesknecht entsetzen
Jes 53,11f vom Gottesknecht, der die Sünden der Vielen getragen hat und ihnen keit schafft

πολλοὶ ἐπανίστανται ἐπ' ἐμέ Viele erheben sich gegen mich;

Mt 10,21 Kinder werden sich erheben wider ihre Eltern Mk 13,12

Psalm 3,3

Viele sagen zu mir רבים אמרים לנפשי

Ps 4,7 Viele sagen: Wer wird uns Gutes sehen lassen?

Er hat keine Hilfe bei Gott אין ישועתה לו באלהים

סלה

- Ps 35,3 Sprich zu mir: Deine Hilfe bin Ich
Ps 3,9 Bei dem Herrn ist die Hilfe...Sela
Ps 22,2 Der Gerechte betet: meine Hilfe ist fern von mir
Ps 62,2 Meine Seele ist still zu Gott, von ihm kommt mir Hilfe
Jes 12,2 Siehe, Gott ist mein Heil
Jes 49,6 vom Gottesknecht, der sein Heil sein soll bis an die Enden der Erde

πολλοὶ λέγουσιν τῇ ψυχῇ μου οὐκ ἔστιν σωτηρία αὐτῷ ἐν τῷ θεῷ αὐτοῦ διάψαλμα

Viele sagen in Bezug auf meine Seele: Es gibt keine Rettung für ihn durch seinen Gott.
Zwischenspiel

- Lk 1,69-71 Der Gott Israels hat ein Horn des Heils aufgerichtet im Haus Davids
Apg 4,12 In keinem andern ist das Heil (als in Jesus Christus von Nazareth)
Apg 13,47 Zitat Jes 49,6

Ps 3,4

Aber du, Herr ואתה יהוה

ein Schild bist du für mich מגן בעדי

Gen 15,1 Gott zu Abram: „Ich bin dein Schild“
2Sam 22,3.31 aus Davids Danklied von Gott als seinem Schild und Horn des Heils
Ps 47,10 von den Fürsten als den „Schildern“, die Gott gehören
Ps 84,10.12 Unser Schild, schaue Gott, und siehe das Angesicht deines Gesalbten

Ps 138,8 von David, der glaubt, „Gott wird's für mich vollbringen“

σὺ δὲ κύριε ἀντιλήμπτωρ μου εἶ Du aber Herr, bist mein Beistand

ἀντιλήμπτωρ findet man nicht im NT siehe aber Vers 6

meine Ehre כְּבוֹדִי

Ps 4,3 von David, der fragt: Wielange soll meine Ehre geschändet werden

δόξα μου meine Herrlichkeit

Joh 8,50.54 Jesus sagt: Ich suche nicht meine Ehre
Phil 3,19 Die Ehre der irdisch Gesinnten ist in ihrer Schande

und hebst mein Haupt empor וַיִּמְרֵם רֹאשִׁי

Ps 110,7 Der Herr zur Rechten Gottes wird (das) Haupt erheben
Ps 75,8 Gott erniedrigt diesen und erhöht jenen
1Sa 2,10 Gott wird erhöhen das Horn seines Gesalbten
Ps 89,18 durch deine Gnade wirst du (Gott) unser (Israels) Horn erhöhen

καὶ ὑψῶν τὴν κεφαλὴν μου und der , der mein Haupt erhöht.

Jak 4,10 Demütigt euch vor Gott, so wird er euch erhöhen
Joh 12,32 Jesus sagt: Wenn ich erhöht werde von der Erde, will ich alle zu mir ziehen
Apg 5,31 Den hat Gott erhöht zum Fürsten und Heiland
Apg 13,17 Gott hat Israel erhöht in der Fremdlingschaft in Ägypten

Psalm 3,5

Mit meiner Stimme rufe ich zum Herrn קוּלִי אֶל־יְהוָה אֶקְרָא

Jer 20,8 Jeremia muß im Auftrag Gottes „Frevel und Gewalt“ rufen
1Sam 12,17 Samuel will Gott anrufen, daß er die Weizenernte verregnen läßt, und V. 18 Gott tut so.
2Sam 22,7 In seiner Not ruft David den Herrn an und wird erhört Ps 18,7
Ps 4,4 Der HERR hört, wenn ich ihn anrufe.
Ps 22,3 Der Beter ruft Tag und Nacht, und Gott antwortet nicht!

φωνῆ μου πρὸς κύριον ἐκέκραξα Mit meiner Stimme schrie ich zum Herrn,

- Apg 24,21 Paulus hat vor dem Hohen Rat ausgerufen, er werde um der Auferstehung der Toten willen angeklagt
Mt 27,50 Jesus schrie laut und verschied
Mk 10,47 Der blinde Bartimäus schreit: Jesus, du Sohn Davids, erbarme dich mein
Gal 4,6 Der Geist Jesu schreit in unseren Herzen: Abba, lieber Vater Röm 8,15

und er antwortete mir וַיַּעֲנֵנִי

- Hiob 9,16 Hiob meint: Wenn ich ihn (Gott) auch anrufe, daß er mir antworte, so glaube ich nicht, daß er meine Stimme hört
Ps 120,1 Zu dem Herrn rief ich in meiner Not, und er antwortete mir
Jona 2,3 Jona rief den Herrn an, und er antwortete ihm
Hab 2,2 Gott antwortet auch auf die Frage des Propheten nach Gottes Gerechtigkeit

von seinem heiligen Berge מִהַר קְדְשׁוֹ סֶלָה

- Ps 2,6 Gott hat seinen König eingesetzt auf seinem heiligen Berg
Ps 99,9 Betet an auf seinem heiligen Berg, denn der Herr, unser Gott ist heilig

καὶ ἐπήκουσέν μου ἐξ ὄρους ἁγίου αὐτοῦ διάψαλμα und er erhörte mich von seinem heiligen Berg aus.

Zwischenspiel

- 2Kor 6,2 Paulus zitiert Jes 49,8 Ich habe dich in der angenehmen Zeit erhört und dir am Tage des Heils geholfen
2Pe 1,18 Die Jünger sind nicht klugen Fabeln gefolgt, sondern haben die Stimme Gottes gehört, als sie mit Jesus auf dem heiligen Berg waren

Psalm 3,6

Ich liege und schlafe אֲנִי שֹׁכֵב וְאֵינִי שׁוֹנֵה

- Hiob 3,13 Hiob meint, wenn er gestorben wäre bei der Geburt:
Dann läge ich da und wäre still, dann schlief ich und hätte Ruhe
1Kön 19,5 Elia legte sich und schlief unter dem Wacholder
Ps 4,9 Ich liege und schlafe ganz mit Frieden
Ps 57,5 Ich liege mitten unter Löwen

ἐγὼ ἐκοιμήθην καὶ ὑπνώσα Ich legte mich hin und schlief ein;

Dan 8,18 Daniel sank in Ohnmacht, als Gabriel mit ihm redete

- Apg 7,60 Stephanus entschlief
1Kor 15,6 von den entschlafenen Zeugen des Auferstandenen
Joh 11,11 Jesus sprach: Lazarus schläft, aber ich gehe hin, ihn aufzuwecken
Joh 11,13 Jesus sprach von Lazarus' Tod, die Jünger aber meinten, er rede vom

Röm 13,11 leiblichen Schlaf
Es ist die Stunde gekommen, aufzustehen vom Schlaf

ich erwache הַקִּיצוֹתִי

Jer 31,26 Darüber (über dem Reden Gottes) bin ich aufgewacht und...hatte so sanft geschlafen

Ps 17,15 Ich will schauen dein Antlitz in Gerechtigkeit. Ich will satt werden, wenn ich erwache, an deinem Bilde

2Kön 4,31 Der gestorbene Sohn der Sunamiterin wacht nicht auf durch die Berührung mit dem Stab Elias

Jes 26,19 Deine Toten werden leben...Wacht auf und rühmt, die ihr liegt unter der Erde

Hiob 14,12 Ein Baum hat Hoffnung..., aber ein Mensch wenn er sich niederlegt, wird er nicht wieder aufwachen

Dan 12,2 Viele, die unter der Erde schlafen liegen, werden aufwachen

ἐξηγήθην ich wachte auf,

1Kor 6,14 Gott aber hat den Herrn auferweckt und wird auch uns auferwecken durch seine Kraft

denn der HERR stützt mich כִּי יְהוָה יִסְמְכֵנִי

Ps 37,17 Der Gottlosen Arm wird zerbrechen, aber est stützt die Gerechten der HERR
Ps 37,24 der HERR stützt seine Hand

Ps 119,116 Erhalte/stütze mich durch dein Wort, daß ich lebe

Ps 51,14 Mit einem willigen Geist rüste mich aus /stütze mich

ὅτι κύριος ἀντιλήμψεταιί μου denn der Herr wird mir beistehen

siehe zu Ps 3,4 ἀντιλήπτωρ

Weish. 2,18 Ist der Gerechte Gottes Sohn, so wird er ihn stützen (sagen die Ungerechten)

Sir 2,6 Vertraue Gott, und er wird sich deiner annehmen

Lk 1,54 (Gott) hilft seinem Diener Israel auf

Apg 20,35 sich der Schwachen annehmen

Psalm 3,7

Nicht fürchte ich mich vor vielen Tausenden לֹא־אִירָא מְרַבְבוֹת עַם

Ps 23,4 Ob ich schon wanderte im finstern Tal, nicht fürchte ich Böses

Ps 118,6 Der HERR ist mit mir, nicht fürchte ich mich

Nu 10,36 Wenn die Lade sich niederließ, sprach Mose: Komm wieder, Herr, zu der Menge der Tausende Israels

οὐ φοβηθήσομαι ἀπὸ μυριάδων λαοῦ Ich will mich nicht fürchten vor Zehntausenden des Volks,

Mt 21,46 Die Hohenpriester und Pharisäer fürchteten die Menge
1Pe3,14 Fürchtet euch vor ihrem Trotzen nicht

die sich ringsum wider mich aufstellen אָשֶׁר סָבִיב שְׂתוּ עָלַי

Jes 22,7 von Wagen und Rossen, die sich gegen das Tor Jerusalems stellen
Ps 139,5 Du (Gott) legst deine Hand auf mich

τῶν κύκλῳ συνεπιτιθεμένων μοι die mich gemeinsam ringsum angreifen.

Apg 24,9 Die Juden stimmten in die Anklage gegen Paulus ein

Psalm 3,8

Steh auf, HERR קוּמָה יְהוָה

Num 10,35 Wenn die Lade aufbrach, sagte Mose: HERR, steh auf!
Ps 132,8 HERR, mache dich auf zur Stätte deiner Ruhe, du und die Lade deiner Macht 2
2Chr 6,41 Tempelweihgebet
Ps 7,7 Steh auf, HERR, in deinem Zorn... wider den Grimm meiner Feinde
Ps 44,27 Mache dich auf und hilf uns
Jer 2,27 Wenn die Not über sie kommt, sprechen sie: „auf und hilf uns!“

ἀνάστα κύριε Steh auf, Herr,

Eph 5,14 Darum heißt es: Wache auf, der du schläfst, und stehe auf von den Toten, so wird dich Christus erleuchten
Apg 12,7 Der Engel weckt Petrus im Gefängnis und sagt: Steh schnell auf!

Gott wird im NT nicht mit diesem Imperativ angesprochen

Hilf mir, mein Gott הוֹשִׁיעֵנִי אֱלֹהֵי

Ps 69,2 Hilf mir, Gott, denn das Wasser geht mir bis an die Kehle
Ps 7,2 Hilf mir von allen meinen Verfolgern
Jer 17,14 Hilf mir, so ist mir geholfen

σωσόν με ὁ θεός μου rette mich, mein Gott,

Mt 14,30 der sinkende Petrus spricht: Herr, rette mich!
Joh 12,27 Jesus betet: Was soll ich sagen? Vater, hilf mir aus dieser Stunde? Nein, darum bin ich in diese Stunde gekommen
Mt 27,40 Die am Kreuz vorübergingen, sprachen: Hilf dir selbst, wenn du der Sohn Gottes bist!

denn du schlägst alle meine Feinde auf die Backe **כִּי־הִכִּיתָ אֶת־כָּל־אֹיְבֵי לְחֵי**

- Hiob 16,10 Sie haben ihren Mund aufgesperrt und mich schmähdlich auf meine Backen geschlagen
Klg 3,30 Er biete die Backe dar dem, der ihn schlägt, und lasse sich viel Schmach antun
Jer 5,3 Du (Gott) schlägst sie, aber sie fühlen's nicht
Jes 60,10 In meinem Zorn habe ich dich (Israel) geschlagen, aber in meiner Gnade erbarme ich mich
Ps 69,27 Sie verfolgen, den du (Gott) geschlagen hast

ὅτι σὺ ἐπάταξας πάντας τοὺς ἐχθραίνοντάς μοι ματαίως denn du hast alle geschlagen, die mich vergeblich angefeindet haben.

Mt 26,31 Zitat aus Sach 13,7 von Gott: Ich werde den Hirten schlagen (nicht wörtlich)

- Apg 7,24 Mose erschlug den Ägypter
Apg 12,23 Der Engel des Herrn schlägt Herodes

Lk 1,71.74 ἐξ ἐχθρῶν ἡμῶν Gott will sein Volk erretten von seinen Feinden

die Zähne der Gottlosen zerschmetterst du: **שִׁנֵי רְשָׁעִים שִׁבְרָתָ:**

- Ps 74,13 Du (Gott) hast zerschmettert die Köpfe der Drachen im Meer
Jer 48,38 Gottesspruch: Ich habe Moab zerbrochen
Hes 30,21 Gottesspruch: Ich habe den Arm des Pharao zerbrochen

ὀδόντας ἁμαρτωλῶν συνέτριψας Die Zähne der Sünder hast du zermalmt.

- Röm 16,20 Der Gott des Friedens wird den Satan unter eure Füße treten in kurzem
Joh 19,36 Zitat aus Ex 12,46 vom Passalamme: „ihr sollt ihm kein Bein zerbrechen“
Mt 12,20 Zitat aus Jes 42,3 vom Gottesknecht: „Das zerstoßene Rohr wird er nicht zerbrechen“

Psalm 3,9

Bei dem Herrn ist die Hilfe **לִיהוָה הַיְשׁוּעָה**

siehe Ps 3,3 oben

über dein Volk komme dein Segen. Sela: **עַל־עַמְּךָ בְּרִכְתְּךָ סֵלָה:**

- Dtr 26,15 Gebet : Segne nun dein Volk Israel
Ps 28,9 Hilf deinem Volk und segne dein Erbe
Ps 29,11 Der HERR wird sein Volk segnen mit Frieden

τοῦ κυρίου ἡ σωτηρία καὶ ἐπὶ τὸν λαόν σου ἡ εὐλογία σου Dem Herrn gehört das Heil,

und auf deinem Volk (liegt) dein Segen.

Eph 1,3 Gott hat gesegnet mit allem geistlichen Segen
Röm 15,29 Paulus weiß, daß er mit der Fülle des Segens Christi kommt
1Kor 10,16 vom Kelch des Segens